

携手建设和平稳定可持续发展的世界

——在第71届联合国大会一般性辩论时的讲话

中华人民共和国国务院总理 李克强

(2016年9月21日,纽约)

主席先生：

祝贺您当选第71届联合国大会主席，相信在您的主持下，本届联大将顺利推进各项议程。我也赞赏上届联大主席吕克托夫特先生卓有成效的工作。

我还要向潘基文秘书长致以敬意。过去10年，秘书长先生以包容、谦逊、和谐的处事之道和勤勉、务实的工作作风，为维护世界和平、推动可持续发展、促进和保护人权等作出了重要贡献。

主席先生，各位同事！

去年联合国发展峰会通过《2030年可持续发展议程》，为全球发展描绘了新愿景。中国国家主席习近平在峰会上围绕“谋共同永续发展，做合作共赢伙伴”，阐述了中国的原则立场，表明了中国的积极态度。

今年是落实可持续发展议程的开局之年。前不久召开的二十国集团领导人杭州峰会，就推动世界经济持续增长达成杭州共识，为构建创新、活力、联动、包容的世界经济描绘了愿景。峰会共同承诺积极落实2030年可持续发展议程，并制定了落实2030年可持续发展议程行动计划，为全球可持续发展事业注入新的动力。中国政府还率先批准并发布了《中国落实2030年可持续发展议程国别方案》。联大一般性辩论以“可持续发展目标：共同努力改造我们的世界”为主题，很有现实意义。

可持续发展首先是要发展，基础也在于发展。离开了发展，也就谈不上可持续。当今世界的很多问题，都是由发展不足引起的。无论是贫困、难民危机，还是战乱冲突、恐怖主义等，都能从发展落后上找到根源，也都需要通过发展寻求根本解决之道。唯有发展，才能保障人民的基本权利。唯有发展，才能消除全球性挑战的根源。唯有发展，才能推动人

类文明进步。

发展必须是可持续的。可持续有着丰富内涵，哪个方面做不到，都将使发展陷入停滞与困顿。如果发展不平衡、不平等，南北差距、贫富差距拉大，则不可持续。如果发展方式粗放，高消耗、高污染、高排放，超过资源环境承受能力，也不可持续。如果经济社会发展不协调，一条腿长一条腿短，同样不可持续。只有深刻认识和把握可持续的内涵，全面推进减贫、南北合作和南南合作、应对气候变化等各项事业，促进公平共享和绿色发展，发展才能立得稳、走得远。

可持续发展必须包容联动。当前，可持续发展面临严峻挑战。地区冲突和热点问题此起彼伏，传统和非传统安全威胁相互交织，可持续发展环境堪忧。世界经济复苏乏力，经济全球化阻力加大，可持续发展动力不足。重大疫情、自然灾害频发等问题日益突出，能源资源安全、粮食安全、金融安全问题交织，可持续发展任务艰巨。越是在艰难时刻，越要提振信心。人类总是有智慧找到办法、有能力突破困境的，关键是要相互合作、同舟共济。国际社会应以命运共同体、利益攸关者的新视角，采取一致行动，共同应对全球性挑战。

主席先生，各位同事！

推动可持续发展，要近期和远期结合，以务实的行动应对当前的挑战，积极变革和改造我们的世界。

——我们必须维护《联合国宪章》的宗旨和原则。没有和平稳定的环境，就没有可持续发展，已经取得的发展成果也会丧失。世界能保持70多年的和平，是来之不易的，这说明以联合国为核心的现行国际体系以及《联合国宪章》为基础的国际关系准则行之有效，必须坚决予以维护。这不仅符合各国人民的共同利益，也是实现可持续发展目标最重要

的保障。各国要把《联合国宪章》的宗旨和原则真正落到实处，支持联合国及其安理会在国际事务中发挥主导作用，支持不断改革完善全球治理机制，以适应国际政治、经济格局出现的新变化。要树立共同、综合、合作、可持续的新安全观，建设“对话而不对抗、结伴而不结盟”的全球伙伴关系。

——我们必须坚持政治解决热点问题的大方向。化解地区热点，政治解决是根本之道。历史一再证明，诉诸武力、以暴制暴，只能使仇恨延续、战火不已，最终不会有赢家。冲突各方应摒弃零和思维，以对话解争端、以协商化分歧、以宽容求和解。国际社会应坚持政治解决的大方向，国际社会应加紧推动叙有关各方尽早结束战乱，达成全面政治解决方案。关于朝鲜半岛核问题，应坚持实现半岛无核化目标，坚持维护半岛地区和平稳定，坚持通过对话协商解决国际核不扩散体系问题，有效维护国际核不扩散体系。恐怖主义是人类公敌，必须坚决予以打击，同时不能搞双重标准，不能把恐怖主义与特定国家、民族和宗教挂钩。

——我们必须携手促进世界经济稳定复苏。世界经济不能长期低迷下去，否则可持续发展就成无源之水。当前世界经济既面临总需求不足的问题，又存在突出的结构性矛盾。要统筹运用多种有效政策工具，做到需求管理与供给侧改革并重、短期政策与长期政策结合。二十国集团领导人杭州峰会，就加强宏观政策协调、创新增长方式、推进结构性改革、完善全球金融治理、重振国际贸易和投资两大引擎、实现包容和联动式发展等达成一系列共识，提出重大倡议和举措。我们呼吁世界各国同心协力，推

动世界经济真正走上强劲、可持续、平衡、包容增长之路。主要经济体影响举足轻重，应以负责任态度制定和协调宏观政策，既要考虑促进自身增长，也要尽力减少负面外溢效应，不能给复苏乏力的世界经济雪上加霜。

以贸易和投资自由化便利化为代表的经济全球化，是过去几十年世界经济快速发展的重要动力。但世上不存在有百利而无一弊的灵丹妙药。毋庸讳言，经济全球化也对有的国家产业和群体造成了一定的冲击和影响。对此，应积极采取措施加以化解，而不能因噎废食、因小失大。经济全球化符合各国长远和根本利益，是大势所趋。各方应坚决反对一切形式的保护主义，坚定维护以世界贸易组织为代表的自由贸易体制，使各国经济在双贏、多贏、共贏中实现持续健康发展。

——我们必须着力解决人类面临的全球性挑战。要更加关注和支持非洲和最不发达国家，帮助他们加快工业化进程、保障粮食安全、消除贫困和饥饿，让更多的人生活得体的面、有尊严。要努力营造有利于减少全球发展不平衡和不平衡的国际环境。国际机构应该把新增资源首先用于帮助发展中国家，发达国家要切实兑现官方发展援助承诺，发展中国家应该立足自主发展，探索符合自身国情的发展道路。现在，我们正面临二战结束以来最大规模的难民危机。当务之急是要确保难民有基本生活保障，避免发生人道主义危机；根本之策是要消弭根源、恢复发展，使难民来源国走上长治久安与发展繁荣之路。各方要坚持共同但有区别的责任原则、公平原则和各自能力原则，共同应对气候变化和早日生效。发达国家应发挥带头作用，兑现减排承诺，并帮助发展中国家提高减缓和适应气候变化能力。

主席先生，各位同事！

改革开放以来，中国经济持续快速增长，于2010年成为世界第二大经济体。近几年，在较高的发展基数上，在严峻复杂的国际环境和国内长期积累的深层次矛盾凸显的情况下，我们依靠改革创新，经济保持中高速增长，结构加快转型升级。今年上半年，经济增长6.7%，位居全球主要经济体前列。民生不断改善，居民收入与经济增长基本保持同步，城镇新增就业每年超过1300万人。中国规规模已超过10万亿美元，现在一个百分点的增量相当于过去几个百分点的增量，一年的经济增量相当于一个中等收入国家经济总量，对世界经济增长的贡献率保持在25%左右。

中国虽然是世界第二大经济体，但仍然是发展中国家，要实现现代化，还有很长的路要走。展望未来，中国经济发展潜力大、优势足、空间广，前景光明。我们将紧紧抓住发展这个第一要务，深入贯彻落实创新、协调、绿色、开放、共享的发展理念，推动经济保持中高速增长、迈向中高端水平。

——中国要在深化改革中发展。中国过去发展取得成就靠的是改革，今后的发展仍然要靠改革。我们将坚定不移全面深化改革，激发市场活力和社会创造力。既要保持总需求力度，也要加快推动供给侧结构性改革，着力改善供给质量，保持经济平稳运行、推动结构转型升级。深化简政放权、放管结合、优化服务改革，积极推进财税、金融、投资、国企等重点领域改革。深入实施创新驱动发展战略，推动大众创业、万众创新，培育发展新动能，改造提升传统动能，促进中国经济在加快转型升级中平稳增长、在平稳增长中加快转型升级。

——中国要在扩大开放中发展。中国过去几十年的经验证明，封闭则停滞落后，开放则发展繁荣。中国将

坚定不移奉行互利共赢的开放战略，对外开放的大门会越开越大。我们将进一步提高开放型经济水平，扩大服务业和一般制造业开放，推进国内高标准自由贸易试验区建设，加快同有关国家商签自由贸易协定和投资协定，对外商投资企业实行负面清单管理制度，营造更加公平、透明、可预期的营商环境。我们将创新对外投资合作方式，愿同有关各方一道，共同推动“一带一路”建设和国际产能合作，实现更广泛的互利共赢。

——中国要在维护和平中发展。

曾长期饱受战乱之苦的中国人民，倍加珍惜和平。中国坚定不移走和平发展道路，坚持大小国家一律平等，在和平共处五项原则的基础上同所有国家发展友好合作关系。中国践行亲诚惠容的周边外交理念，积极通过对话谈判和友好协商解决包括领土和海洋权益争端在内的各种分歧和问题，努力求同存异、聚同化异，为维护地区和平稳定作出了不懈努力。中国一贯推动和平解决热点问题，积极参与反恐、防扩散等领域国际合作。中国支持国际社会解决难民问题的努力，将向有关国家和国际组织提供总额达3亿美元的人道主义援助。

作为13亿人口的发展中大国，中国办好自己的事情，就是对世界和平与发展的最大贡献。同时，中国认真履行应尽的国际义务，对广大发展中国家谋求发展、摆脱贫困的愿望感同身受，一直在努力予以支持和帮助。截至2015年底，中国累计向166个国家和国际、区域组织提供4000多亿元人民币的援款，为发展中国家培训各类人员1200多万人次。今后，中国将继续加强与发展中国家的合作，对非洲和最不发达国家给予力所能及的帮助，实现共同发展繁荣。

中国在推动可持续发展议程方面已付诸行动，率先发布了《中国落实2030年可持续发展议程国别方案》。同时，支持相关领域国际合作，到2020年中国对联合国有关发展机构的年度捐款总额，将在2015年的基础上增加1亿美元。中国是第一批向联合国交存《巴黎协定》批准文书的国家，将认真履行承诺。

主席先生，各位同事！

实现可持续发展目标，是我们共同的任务。中国愿与国际社会携手前行，为建设一个人人免于匮乏、获得发展、享有尊严的美好世界作出应有贡献！

谢谢大家！

(新华社联合国9月21日电)

经济增长有实力 国际市场有需求

中国对外直接投资跃居全球第二

本报记者 邱海峰

9月22日，国新办举行的发布会介绍了最新发布的《2015年度中国对外直接投资统计公报》。《公报》数据显示，2015年，中国对外直接投资创下1456.7亿美元的历史最高值，实现连续13年快速增长，金额仅次于美国，首次位列世界第二。对此，专家指出，当前，中企“走出去”正进入“大步向前”的阶段，这将为中国经济及各投资东道国带来更多实惠与好处，并继续为世界经济增长与复苏贡献力量。

创出历史新高

近年来，中国对外投资发展迅猛，2015年更是创下多个“首次”：对外直接投资首次位列世界第二，首次超过同期吸收外资规模实现资本净输出，对外投资中的新增股权投资首次超过六成，非企业境外并购数量和金额均首次超过国有企业……

除了这些标志性的“首次”，商务部国际贸易谈判副代表张向晨指出，2015年，中国对外直接投资存量全球排位居第八，占全球存量份额由2002年的0.4%提升至4.4%；对外投资并购活跃，实际交易金额达到544.4亿美元；对“一带一路”相关国家投资同比增长38.6%，是全球投资增幅的2倍。

“受益于中国经济实力增强、政府政策支持、企业‘走出去’势头强劲及国际市场大量需求等多方面因素，中国对外投资正进入‘大步向前走’的阶段，并不断取得突出成绩。而且，对外投资的快速发展对中国经济也产生了显著的积极作用，一方面促进了国内产业结构调整，推动科技和产品创新；另一方面，也拓展了中国产品的国际营销渠道，扩大了国际资源供应。”中国投资协会会长张汉亚在接受本报记者采访时说。

当然，因此受益的不仅仅是中国，中国境外企业对东道国税收和就业也作出了很大贡献。《公报》数据显示，2015年中国境外企业向投资所在国家（地区）缴纳的各种税金达311.9亿美元，较上年增长62.9%，雇佣外方员工122.5万人，较上年末增加39.2万人。

民企渐成主力

在中国对外投资快速发展的过程中，民营企业成为一支不可忽略的重要力量。关于民企对外投资情况，张向晨指出，2015年，非公经济占我们对外投资的65.3%，年末的存量非公经济占到35.6%；非企业境外并购金额占当年境外并购金额的75.6%。

《公报》显示，民企对外投资总体呈现

3大特点：一是投资地区分布比较广泛，境外企业的数量占80%；二是投资领域也比较广泛，投资并购十分活跃；三是投资影响力不断加大，华为技术公司、海航集团、三一重工、吉利控股等外界熟知的企业都是中国对外直接投资存量前100的中国企业。

商务部强调，从中国企业特别是民营企业的对外投资情况来看，中企“走出去”都是为了企业转型升级和获得更好的发展，包括为了获得技术、网络及资源等，这是企业实现国际化经营采取的通行战略。

“当前，民企对外投资势头总体良好，但一些困扰性因素也需注意，如一些企业对投资东道国了解不足就盲目‘走出去’、缺乏熟悉海外市场的专业人才、对投资方向缺乏认真分析。解决这些难题，既需要政府部门针对海外投资加强有效信息供给，也要求企业注重人才培养、投资分析，同时应充分发挥海外的相关中国部门、机构作用，为在外中企多提供帮助。”张汉亚说。

发展空间很大

结合今年以来中国对外直接投资数据，专家指出，前8个月，中国非金融类对外投资投资为1180.6亿美元，已超过2015年全年1180.2亿美元的历史最高值，中企海外并购实际交易金额为617亿美元，也已超过了2015年全年的并购金额，因此，完全可以期待今年中国对外直接投资再次刷新纪录。

事实上，据商务部介绍，一般第四季度也是对外投资并购交易比较集中的时间。以中国对欧盟投资为例，张向晨指出，前8个月，中国对欧盟的投资下降了3.1%，但考虑到第四季度的季节性因素，我们相信中国对欧盟的投资有望回升。

“无论从短期还是长期来看，中国对外投资投资应该都不会继续保持增长，而且空间很大。作出这一判断的依据在于：一是当前及未来一段时间，国际市场依旧会有很高的投资需求；二是随着‘一带一路’建设的持续推进，中企对沿线国家的投资将继续保持增长；三是中企自身对海外市场的资源、技术等也还有很高需求；四是中企‘走出去’便利化程度不断提高，政府提供的安全保障措施也在增加。”张汉亚说。



国际海岛旅游大会舟山开幕



9月22日，2016国际海岛旅游大会在浙江舟山开幕。来自联合国世界旅游组织、亚太旅游协会等国际旅游组织，及国内外各机构组织、代表团等1000多人参加本次大会。图为游客在国际海岛旅游大会博览会上体验虚拟现实技术，游览海底世界。新华社记者 徐昱摄

外汇局相关负责人指出

防止以套利为目的“中概股”回归

本报北京9月22日电（记者王俊岭）针对市场关心的“中概股”回归国内上市问题，国家外汇管理局资本项目管理司司长郭松22日表示，不希望所有的“中概股”都回来。“中概股”一窝蜂地回归，从宏观上将影响美国市场的发展，也可能对中国企业的海外形象产生一定负面影响。

郭松说：“外汇局坚持实需原则，你有真实需求，需要支付对价，我们还是支持的。但的确要防止以套利为目的的‘中概股’回归。未来外汇局将支持正常合规的跨境并购和‘中概股’回

归，并在这个过程中维护国际收支的平衡。”

“中概股”即中国概念股，是外资因为看好中国经济成长而对所有在海外上市的中国股票的称呼。有业内人士认为，相对于国内国内市场，在美股上市的中国企业估值普遍较低，这会对一些“中概股”特别是互联网企业的快速扩张形成制约，回归A股则意味着更高估值和更多扩张资金。

本月初，证监会再次重申，正在对海外上市的红筹企业通过IPO、并购重组回归A股市场可能引起的影响进行深入分析研究。

国家出台文件改造提升“老字号”

据新华社北京9月22日电（记者陈炜伟、安蓓）记者22日从国家发改委获悉，发改委等5部门近日印发《关于支持老工业城市和资源型城市产业转型升级

的实施意见》，意见强调，改造提升“老字号”，深度开发“原字号”，培育壮大“新字号”，力争用10年左右时间，构建特色鲜明的现代产业集群，再造产业竞争新优势。

意见提出，支持老工业城市和资源型城市探索各具特色的产业转型升级路径，鼓励通过传统优势产业改造、培育新技术新产业新模式新业态、承接产业转移和产业合作、推进制造业与服务业融合发展、工业化和信息化融合发展等。